

El botón de seguridad verde ahora debe ser visible en ambos lados. Haz tu mejor esfuerzo para empujar el refuerzo y será más apretado. Saque la correa de la correa ALR.

Cinturón diagonal a través de la guía de orientación 1 y cinturón de regazo a través de la ranura 2 del cinturón, luego júntelos a través de la ranura de orientación 3. Coloque el cinturón diagonal sobre el reposabrazos y el cinturón de regazo debajo del reposabrazos.

NOTA: Asegúrese de que la sección del cinturón de seguridad diagonal pase por encima del hombro de su hijo y no por delante de su cuello. Guíe el cinturón diagonal hacia el gancho rojo creciente, asegúrese de que el cinturón diagonal pase por encima del hueso del hombro de su hijo y no por delante de su cuello.

NOTA: Debe estar completamente atascado y asegurarse de que el cinturón de seguridad no esté torcido. Instalado en la posición orientada hacia adelante con el cinturón de seguridad del vehículo.

Coloque el asiento para niños orientado hacia adelante en el asiento del vehículo (en la dirección de desplazamiento). Primero saque la correa de la correa ALR. El cinturón diagonal a través de la guía de orientación 1 y el cinturón de seguridad a través de la ranura 2 del cinturón, luego los coloca a través de la ranura de orientación 3. Coloque el cinturón diagonal sobre el reposabrazos y el cinturón de seguridad debajo del reposabrazos.

NOTA: Asegúrese de que la sección del cinturón de seguridad diagonal pase por encima del hueso del hombro de su hijo y no por delante de su cuello. Fije la punta de la hebilla en la hebilla del asiento del vehículo con un CLIC. Siga la dirección de la flecha para apretar la correa y coloque la correa redundante en la cubierta de tela. Agite el asiento de seguridad para niños para asegurarse de que esté bien sujeto.

¡PRECAUCIÓN! La sección diagonal del cinturón de seguridad debe correr diagonalmente hacia atrás. Puede ajustar el curso de la correa con el deflector de la correa ajustable de su vehículo en ambos lados. Guíe el cinturón diagonal hacia el gancho rojo de la media luna, asegúrese de que el cinturón diagonal pase por encima del hueso del hombro de su hijo y no por delante de su cuello. Debe estar completamente atascado para asegurar que el cinturón de seguridad no esté torcido. ¡PRECAUCIÓN! Si su hijo intenta abrir los botones de seguridad, asegúrese de detenerse lo antes posible. Verifique que el asiento de seguridad para niños esté correctamente colocado y asegúrese de que su hijo esté bien sujeto. Enséñele a su hijo acerca de los peligros involucrados.

Notas importantes

1. Esta silla está diseñada para niños que pesan entre 22 y 36 kg y está aprobado para su uso en asientos equipados con cinturones con agarre de tres puntos.
2. Mantenga la silla de sustancias químicas peligrosas (por ejemplo, una solución de baterías).
3. En el caso de un accidente, suelte primero el niño pulsando el botón rojo del cierre.
4. Mantenga estas instrucciones en un lugar seguro donde se puede llegar fácilmente.
5. Se recomienda que si se viaja con personas con diferentes pesos, los pasajeros más pesados que ocupan los asientos delanteros y ligeros - atrás.
6. Cuando no utilice la silla de coche mejor – asegure un cinturón de seguridad para que no puede caer o volar en caso de un accidente.

PRODUCIDO PARA CANGAROO
IMPORTANTE: Moni Trade Ltd.
Dirección: Trebich, 1, calle Dolo 1.
Sofia, Bulgaria
Tel.: +359 2/838 04 59



ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА СЕДАЛКА ЗА КОЛА

ROMEO 608

INSTRUCTION MANUAL FOR CHILD CAR SEAT
"ROMEO" 608

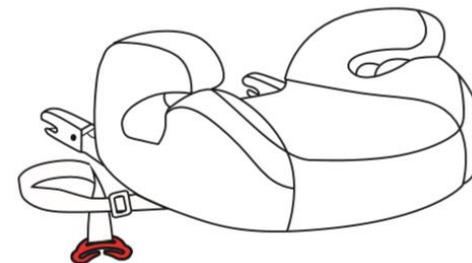
BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR Autokinderstiz
ROMEO 608

Siège d'auto "ROMEO" 608



ROMEO

Booster with Isofix



Група 3 -22-36 кг
Group 3 - 22-36 kg

Моля, прочетете ръководството преди да инсталирате седалката. За да сте сигурни, че Вашето дете получава възможно най - голяма защита, при употребата на седалката за кола, прочетете и следвайте Инструкцията за употреба.

Please read carefully this instruction manual before installing the seat. In order to be sure that your child is getting the safety it needs when using this carseat, read and follow the Instruction Manual.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie die Sitzerrhöhung einbauen. Um die Sicherheit Ihres Kindes sicherzustellen, wenn Sie die Sitzerrhöhung benutzen, lesen Sie und befolgen Sie die Bedienungsanleitung.

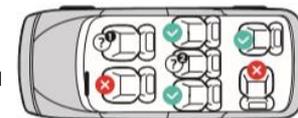
Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'installer le siège-auto. Pour être sûr que votre enfant est bien sauvegardé en utilisant le produit, lisez soigneusement et suivez la notice d'utilisation.

СЪДЪРЖАНИЕ / CONTENT

BG	Инструкция за употреба.....	4
EN	Manual Instruction.....	7
DE	Bedienungsanleitung.....	11
GR	Εγχειρίδιο οδηγιών	14
FR	Instructions de sécurité.....	17
ES	Instrucciones de seguridad.....	20



Cinturón de seguridad del coche - Cinturón diagonal
 Cinturón de seguridad del coche - cinturón de regazo
 Adjuntos Isofix



✓ Correcta ✗ Incorrecto

¡Ningún sistema puede garantizar una protección absoluta contra lesiones o choques!
 Maneje con precaución, ¡coloreado cuando hay un niño en el carro!

Para garantizar el uso seguro de este producto, respete las advertencias, las instrucciones y las recomendaciones de este manual.

¡El uso incorrecto del asiento ayudará a reducir sus características de protección y seguridad!

¡El incumplimiento de las instrucciones de esta instrucción aumenta el riesgo de lesiones graves o la muerte!

NUNCA use este asiento para niños con cinturones de seguridad de 2 puntos. NO utilice variantes alternativas que no se muestran en estas instrucciones. Asegúrese de que el asiento de seguridad para niños no esté cerrado por el asiento plegable o en movimiento de un pasajero o por la puerta del automóvil.

Asegúrese de que todos los asientos plegables de los pasajeros estén correctamente cerrados. Asegúrese de que todos los elementos, como el equipaje o los libros en el automóvil, estén bien sujetos, ya que pueden causar lesiones en caso de accidente. Asegúrese de que todos los elementos, como el equipaje o los libros en el automóvil, estén bien sujetos, ya que pueden causar lesiones en caso de accidente.

Este sistema de retención infantil debe estar firmemente sujeto al vehículo, incluso cuando no esté en uso. En caso de accidente o parada repentina, el asiento infantil sin garantía puede lesionar a otros pasajeros.

NO permita que los niños jueguen con el ajuste del asiento para niños.

NUNCA saque al niño del asiento de seguridad cuando el vehículo esté en movimiento.

La seguridad de los niños está diseñada, probada y certificada de acuerdo con los requisitos del Equipo Europeo de Seguridad Infantil (ECE R 44/4).

Instalación Grupo 3 (22-36kg)

Instalado en la posición orientada hacia adelante con el conector ISOFIX y el cinturón de seguridad del vehículo. Use el asiento de seguridad para niños solo en los asientos del vehículo orientados hacia adelante. De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros cuando están correctamente sujetos en los asientos traseros que en los asientos delanteros.

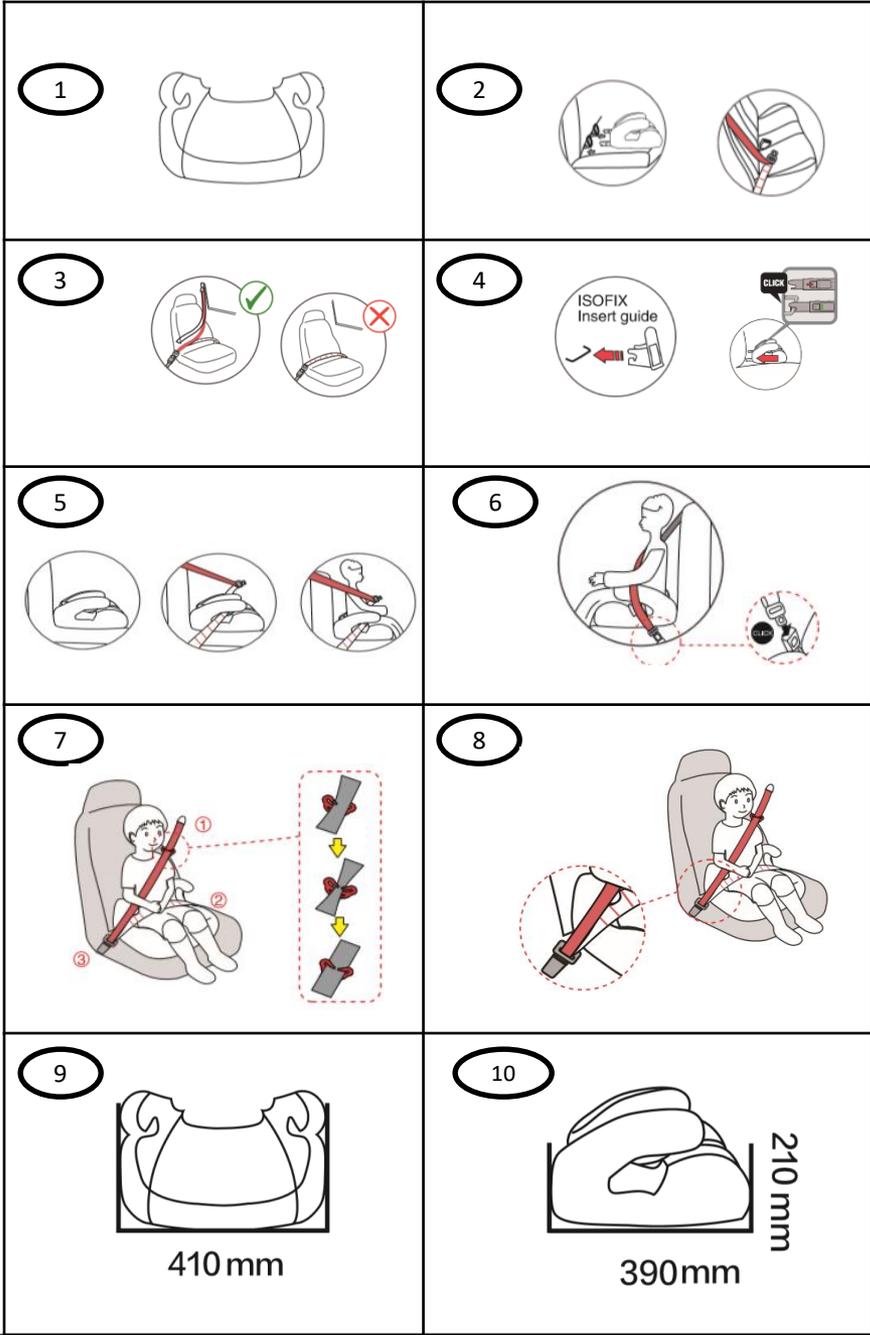
NUNCA use este asiento de seguridad para niños con cinturones de vehículo de 2 puntos. Instalado en coche con conectores ISOFIX.

Coloque la guía de inserción ISOFIX en los dos accesorios ISOFIX de su vehículo.

Si no tiene una guía de inserción ISOFIX en su automóvil, ignore este paso.

Presione el botón ISOFIX para sacar ambos brazos de bloqueo ISOFIX.

Sujete el asiento para niños con ambas manos y deslice los dos brazos de bloqueo firmemente en las guías de inserción hasta que los brazos de bloqueo encajen con un clic en ambos lados.



Important notes:

1. This seat is intended for children weighted between 22 and 36kgs and it is approved for using on seats equipped with 3-point seat belts.
2. Keep the seat safe from dangerous chemicals substances. (lithium batteries liquid, for example)
3. In case of incident, take the child away from the seat by pressing the red button on the buckle.
4. Keep this manual at a safe place, where it can't be easily reached.
5. It is recommended that if you travel with passengers with different weight, that the heavier passengers are seated on the front seat and that the lighter are on the backseat.
6. When you are not using the seat, it is best that you secure it with the seatbelt, so that it doesn't fall in the case of an incident.

PRODUIT POUR CANGAROO IMPORTANT:

Moni Trade Ltd.
 Adresse: Trebich, 1,
 rue Dolo 1. Sofia, Bulgarie
 Tél. : +359 2/838 04 59



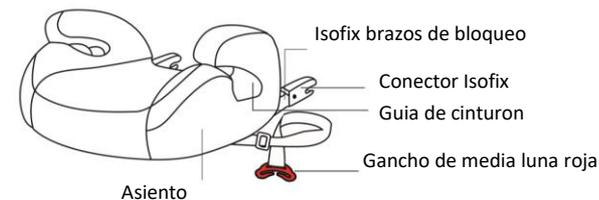
ES

INSTRUCCIONES DE USO

1. Se trata de una silla de coche "universal". Este producto está aprobado por la normativa ECE R44 / 04 para su uso en la mayoría, (pero no todos los coches).
2. Esta silla se define como "universal", de acuerdo a una serie de requisitos y de acuerdo con los últimos estándares para este producto.
3. La silla probablemente es compatible con su coche es - muy bien cuando las instrucciones para el coche en sí establece que se puede utilizar este tipo de producto "universal" (por el grupo).

Si tienes alguna pregunta, por favor, póngase en contacto con el vendedor o importador. Esta silla de coche se puede utilizar en los asientos delanteros y traseros, equipado con un cinturón diagonal agarre de 3 puntos y cinta inferior (que pasa a través del estómago). Coloque la almohada lo más cercano al respaldo

Métodos de seguridad para el uso.



1. Това е "универсална" седалка за кола. Този продукт е одобрен от ECE R44/04 за употреба в повечето (но не всички) автомобили.
2. Тази седалка е дефинирана като "универсална", според редица изисквания и според последните стандарти за този продукт.
3. Вероятността седалката да е съвместима с колата ви е най - голяма, когато в инструкциите за самата кола е посочено, че в нея може да се използва този вид "универсален" продукт (от съответната група).
Ако имате някакви въпроси, моля обърнете се към продавача или вносителя.
Тази седалка за кола може да бъде използвана и на предни и задни седалки, оборудвани с диагонален колан с 3-точково захващане и долен колан (който минава през стомахчето).
Поставяйте възглавницата максимално близо до облегалката на седалката. (Снимка 1)

Указания

1. Не сменяйте плата на тапицериата с друг, освен с този, който е препоръчал продавачът или вносителят. Тапицериата е от голямо значение за безопасността на столчето.
2. Винаги поставяйте внимателно възглавничката максимално близо до облегалката на седалката на колата, както е показано в инструкциите.
3. Родителите не трябва да използват в никакъв случай възглавницата на седалки, оборудвани с въздушна възглавница. Не подменяйте и не модифицирайте по никакъв начин продукта.
4. Никола не използвайте продукта, ако е участвал в инцидент или ако вече е износен от употреба.
5. В никакъв случай не оставяйте детето в седалката без надзор.
6. Уверете се, че никой от безопасните колани не е защитан от вратата на колата или при сгъване на седалката. Ако задната седалка в колата ви е сгъваема, трябва да се уверите, че е правилно разгъната и във възможно най - изправена позиция.
7. Седалката и различни нейни пластмасови и метални части могат да се нагорещат, ако колата е била паркирана на слънце. В такива случаи и когато не я използвате, може да я покривате с кърпа. Така ще предпазите частите от загряване и детето от изгаряне.
8. Внимавайте безопасните колани да нбе се усукват. За тази цел следвайте диаграмата от инструкцията.
9. Важно е коланът да е поставен възможно най - ниско и не около коремчето. Уверете се, че коланът е достатъчно (но не прекалено) стегнат. Хлабавите колани също може да са толкова опасни, както и стегнатите.
10. Багажът и тежките предмети трябва да са здраво прикрепени в колата. Тези, които не са прикрепени, може да представляват опасност в случай на инцидент.

Сложете детето да седне, след това сложете внимателно диагоналния и долния колан върху детето. Шракнете коланите в катарамата. Проверете дали детето е удобно разположено и дали се е облегло правилно на облегалката на седалката и закрепете коланите, така че да не са прекалено хлабави. (Снимка 2)

Installé en position face à l'avant avec connecteur ISOFIX et ceinture de sécurité du véhicule.

Utilisez le siège auto pour enfants uniquement sur les sièges de véhicule orientés vers l'avant.

Selon les statistiques sur les accidents, les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont correctement retenus sur les sièges arrière que sur les sièges avant. N'utilisez JAMAIS ce siège de sécurité pour enfants avec des ceintures de véhicule à 2 points. Installé dans la voiture avec des connecteurs ISOFIX. Placez le guide d'insert ISOFIX dans les deux attachements ISOFIX de votre véhicule. Si vous n'avez pas de guide d'insertion ISOFIX dans votre voiture, veuillez ignorer cette étape.

Appuyez sur le bouton ISOFIX pour dégager les deux bras de verrouillage ISOFIX. Saisissez le siège enfant à deux mains et faites glisser les deux bras de verrouillage fermement dans les guides d'insertion jusqu'à ce que les bras de verrouillage s'enclenchent avec un dé clic des deux côtés. Le bouton de sécurité vert doit maintenant être visible des deux côtés. Faites de votre mieux pour pousser le rappel et il sera plus serré.

Tirez la ceinture de la ceinture ALR. Ceinture en diagonale passant par le guidage 1 et ceinture ventrale par la fente pour ceinture 2, puis assemblez-les par la fente de guidage 3. Placez la ceinture en diagonale au-dessus de l'accoudoir et la ceinture sous-accoudoir.

REMARQUE: Assurez-vous que la ceinture diagonale passe sur l'épaule de votre enfant et non sur son cou. Guidez la ceinture diagonale dans le crochet en forme de croissant rouge et assurez-vous que la ceinture diagonale passe sur l'épaule de votre enfant et non sur son cou.

REMARQUE: elle doit être complètement collée et assurez-vous que la ceinture de sécurité n'est pas tordue. Installé en position face à l'avant avec la ceinture de sécurité du véhicule.

Placez le siège enfant face vers l'avant sur le siège du véhicule (dans le sens de la marche). Tirez d'abord la ceinture de la ceinture ALR. Ceinture diagonale passant par le guidage 1 et ceinture ventrale passant par la fente pour ceinture 2, puis assemblez-les par la fente de guidage 3. Placez la ceinture diagonale au-dessus de l'accoudoir et la ceinture ventrale sous l'accoudoir.

REMARQUE: Assurez-vous que la ceinture diagonale passe sur l'épaule de votre enfant et non sur son cou. Enfoncez le bout de la boucle dans la boucle du siège du véhicule avec un clic. Suivez la direction de la flèche pour serrer la ceinture et placez la ceinture redondante dans la housse en tissu. Secouez le siège auto pour enfant afin de vous assurer qu'il est bien fixé.

MISE EN GARDE! La section de ceinture de sécurité en diagonale doit fonctionner en diagonale vers l'arrière. Vous pouvez régler le parcours de la ceinture avec le déflecteur de ceinture réglable de votre véhicule des deux côtés. Guidez la ceinture diagonale dans le crochet en forme de croissant rouge et assurez-vous que la ceinture diagonale passe sur l'épaule de votre enfant et non sur son cou. Il doit être complètement collé pour que la ceinture de sécurité ne soit pas tordue.

MISE EN GARDE! Si votre enfant tente d'ouvrir les boutons de sécurité, veillez à vous arrêter le plus tôt possible. Vérifiez que le siège auto pour enfants est correctement fixé et assurez-vous que votre enfant est correctement attaché. Enseignez à votre enfant les dangers encourus.

Устройство на детското столче



Нито една система не може да гарантира абсолютната защита от нараняване при удар или катастрофа! Шофирайте с повишено внимание, особено когато има дете в автомобила!

За осигуряване безопасното използване на този продукт, спазвайте предупрежденията, указанията и препоръките от тази инструкция!

Неправилното използване на столчето ще допринесе за намаляване на неговите защити и обезопасителни функции! Неизпълнението на указанията от тази инструкция увеличава риска от сериозни наранявания или смърт!

НИКОГА не използвайте тази предпазна седалка за деца с 2 точкови колани.

НЕ използвайте алтернативни варианти, които не са показани в тези инструкции.

Уверете се, че предпазната седалка за деца не се затваря от съваема или подвижна седалка на пътника или от вратата на колата.

Уверете се, че всички съваеми пътнически седалки са правилно затворени.

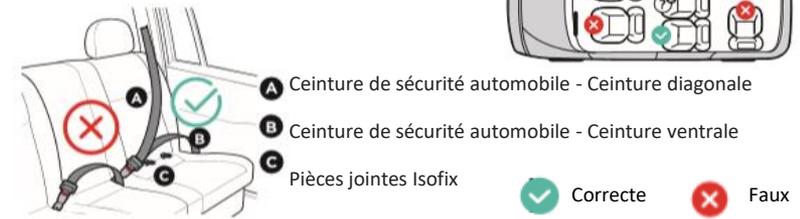
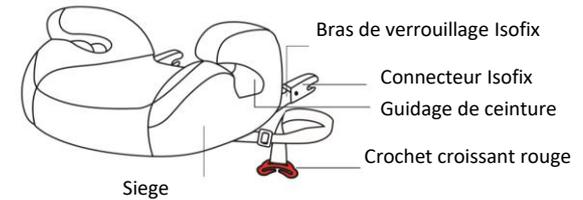
Уверете се, че всички предмети, като багаж или книги в колата, са правилно закрепени, тъй като могат да причинят наранявания в случай на злополука.

Тази система за обезопасяване на деца трябва да бъде здраво закрепена в автомобила, дори когато не се използва. При катастрофа или внезапно спиране, необезопасената детска седалка може да нарани другите пътници.

НЕ позволявайте на децата да играят с регулиране на детската седалка. НИКОГА не изваждайте детето от предпазната седалка, когато автомобилът се движи.

Безопасността на децата е проектирана, тествана и сертифицирана в съответствие с изискванията на европейския стандарт за оборудване за безопасност на децата (ECE R 44/4).

Méthodes de sécurité pour utiliser



Aucun système ne peut garantir une protection absolue contre les blessures ou les accidents! Conduisez prudemment, coloré quand il y a un enfant dans la voiture!

Pour garantir l'utilisation en toute sécurité de ce produit, respectez les avertissements, instructions et recommandations de ce manuel!

Une utilisation incorrecte du siège contribuera à réduire sa protection et ses caractéristiques de sécurité! Le fait de ne pas suivre les instructions données dans cette instruction augmente le risque de blessure grave ou de mort! N'utilisez JAMAIS ce siège pour enfant avec des ceintures de sécurité à 2 points. N'UTILISEZ PAS de variantes alternatives qui ne figurent pas dans ces instructions. Assurez-vous que le dispositif de retenue pour enfants n'est pas fermé par le siège rabattable ou en mouvement du passager ni par la porte de la voiture.

Assurez-vous que tous les sièges passagers rabattables sont correctement fermés. Assurez-vous que tous les objets, tels que les bagages ou les livres dans la voiture, sont correctement fermés, car ils pourraient causer des blessures en cas d'accident.

Assurez-vous que tous les objets, tels que les bagages ou les livres dans la voiture, sont correctement fermés, car ils pourraient causer des blessures en cas d'accident. Ce système de retenue pour enfants doit être fermement attaché au véhicule, même lorsqu'il n'est pas utilisé.

En cas de collision ou d'arrêt brusque, le siège auto non sécurisé peut blesser d'autres passagers.

NE PAS permettre aux enfants de jouer avec les réglages du siège auto.

NE JAMAIS retirer l'enfant du siège-auto lorsque le véhicule est en mouvement.

La sécurité des enfants est conçue, testée et certifiée conformément aux exigences du règlement européen sur la sécurité des enfants (ECE R 44/4).

Инсталация Група 3 (22-36 кг)

Монтира се в посока напред с ISOFIX конектор и предпазен колан на автомобила. Използвайте предпазната седалка само за предните седалки на превозното средство. Според статистиката на произшествията, децата са по-безопасни, когато са правилно затворени на задните седалки, отколкото предните седалки.

НИКОГА не използвайте тази предпазна седалка за деца с колани с 2 точки. Инсталиран в автомобил с ISOFIX конектори. Поставете водача на вложката ISOFIX в двете ISOFIX приставки на вашия автомобил. Ако не разполагате с ръководство за вмъкване на ISOFIX в колата си, моля, не обръщайте внимание на тази стъпка. Натиснете бутона ISOFIX, за да извадите двете ISOFIX заключващи рамена. Хванете детската седалка с две ръце и плъзнете двете здраво фиксиращи ръкохватки в водачите на вложката, докато заключващите рамена се захванат с щракване от двете страни. Зеленият бутон за безопасност трябва да се вижда от двете страни.

Опитайте се да избутате усилвателя и ще бъде по-стегнат. Извадете колана от ремъка ALR. Диагонален ремък през Ръководство 1 и надбедрен колан през отвора за ремъка 2, след това ги поставете заедно през направляващия слот 3. Поставете диагоналния пояс над подлакътника и надбедрения колан под подлакътника. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Уверете се, че диагоналът на предпазния колан преминава през рамото на детето ви, а не пред врата му. Прекарайте диагоналния колан в червена полумесечна кука, уверете се, че диагоналната лента минава през рамото на детето ви, а не пред врата му. **ЗАБЕЛЕЖКА:** Трябва да е напълно залепен и да се уверите, че предпазният колан не е усукан.

Монтира се в посока напред с колана на автомобила.

Поставете детската седалка напред върху седалката на автомобила (по посока на движението).

Първо издърпайте колана от ремъка ALR. Диагонален ремък през Ръководство 1 и надбедрен ремък през отвора за ремък 2, след което ги поставете заедно през направляващия слот 3.

Поставете диагоналния пояс над подлакътника и надбедрения колан под подлакътника.

ЗАБЕЛЕЖКА: Уверете се, че диагоналът на предпазния колан преминава през раменната кост на детето ви, а не пред врата му. Затворете върха на ключалката в ключалката на седалката на автомобила с шум КЛИК. Следвайте посоката на стрелката, за да затегнете колана и да поставите резервната лента в покривалото. Разклатете детската седалка за безопасност, за да се уверите, че е здраво закрепена.

ВНИМАНИЕ! Диагоналът на предпазния колан трябва да се движи диагонално назад.

Можете да регулирате хода на колана с регулируем ремък за колана от двете страни.

Прекарайте диагоналния колан в червена полумесечна кука, уверете се, че диагоналната лента минава през рамото на детето ви, а не пред врата му. Тя трябва да бъде напълно залепена, за да се гарантира, че предпазният колан не е усукан.

FR

NOTICE D'UTILISATION

1. C'est un siège d'auto « universel » . L'utilisation de ce produit dans presque tous les automobiles, mais pas dans TOUTE, est approuvée par ECE R44/04.
2. Ce siège est défini comme « universel » selon un certain nombre d'exigences et selon les normes dernières de ce type de produits.
3. Il est plus probable que le siège soit compatible avec votre voiture si dans les instructions d'utilisation de la voiture est indiqué la possibilité d'emploi de ce type de produit universel (du groupe correspondant).

Si vous avez des questions, adressez-vous au vendeur de magasin ou à l'importateur.

Ce siège d'auto peut être placé sur les sièges antérieurs et même postérieurs, équipés de ceinture diagonale à 3 points et ceinture basse (qui passe par l'estomac).

Placez le coussinet au maximum près du dossier de siège.

INSTRUCTIONS

1. Ne pas changer le tissu de la tapisserie avec un autre à l'exception de celui recommandé par le commerçant ou l'importateur. La tapisserie est d'une grande importance pour la sécurité du siège.
2. Toujours placez attentivement le coussinet au maximum près du dossier de siège de la voiture, comme vous voyez dans le mode d'emploi.
3. Les parents ne doivent pas poser en aucun cas le coussinet sur des sièges équipés d'airbag. Ne substituez et ne modifiez pas le produit de n'importe quelle manière.
4. NE JAMAIS utiliser le produit s'il a pris part à un incident ou s'il est déjà détérioré (usé) d'utilisation.
5. NE JAMAIS laisser l'enfant sans la surveillance d'un adulte.
6. Assurez-vous qu'aucune ceinture de sécurité n'est attrapée par la porte de la voiture ou pendant le pliage du siège. Si le siège postérieur de votre voiture est pliant, vérifiez s'il est bien déployé et s'il est en position la plus dressée.
7. Le siège ou ses parties plastiques et en métal peuvent s'échauffer si la voiture est garée au soleil. Dans ce cas, même lorsque vous n'utilisez pas le siège, vous pouvez le couvrir d'un chiffon. Comme ça vous allez protéger les pièces d'échauffement et votre enfant – de brûlures.
8. Soyez attentifs pour le tortillage des ceintures de sécurité. (à voir et à suivre le diagramme dans le mode d'emploi)
9. Il est important de mettre la ceinture en position la plus basse possible et non pas autour du ventre. S'assurer que la ceinture est assez (mais pas excessivement) serrée. Les ceintures relâchées peuvent être aussi bien dangereuses que les ceintures serrées.
10. Le bagage et les lourds objets doivent être bien fixés dans la voiture. Ceux qui ne sont pas fixés peuvent être dangereux en cas d'accident.

ВАЖНО!

Ако детето ви опита да отвори защитните бутони, уверете се, че спрете при първа възможност. Проверете дали детската седалка е правилно поставена и се уверете, че детето ви е правилно закрепено.

Важни забележки

1. Тази седалка е проектирана за деца с тегло между 22 и 36 кг и е одобрена за използване на седалки, оборудвани с колани с 3-точково захващане.
2. Пазете седалката от опасни химически вещества (например разтвор от батерии).
3. В случай на инцидент, първо освободете детето, като натиснете червения бутон на катарамата.
4. Пазете тази инструкция на сигурно място, където не може да бъдат лесно достигната.
5. Препоръчително е ако пътувате с хора с различно тегло, по-тежките пътници да заемат предните седалки, а по-леките - отзад.
6. Когато не използвате столчето, най-добре е да го закрепите с безопасния колан, за да не може да падне или изхвърчи в случай на инцидент.

ПРОИЗВЕДЕНО ЗА CANGAROO

Вносител: Мони Трейд ООД
Адрес: кв. Требич, ул. Доло 1.
София, България
Тел.: +359 2/ 838 04 59



EN

INSTRUCTION MANUAL

1. This is an universal child seat. This product has been approved by ECE R44/04 for use in most (but not all) cars.
2. This child seat is defined as "universal", according to various requirements and according to the latest standards for this product.
3. The possibility of compatibility of this seat to your car is highest, when in the instruction manual for the car it is outlined, that this type of "universal" product can be used in it.
4. Should you have any questions about it, please contact your distributor.

This child car seat can be used on front and back seats, equipped with a 3-point seat belt. Please put the seat as close as possible to the backrest of the seat. (Picture 1).

То πράσινο κουμπί ασφαλείας πρέπει να είναι πλέον ορατό και στις δύο πλευρές. Δοκιμάστε το καλύτερο για να πιέσετε το ενισχυτικό και θα είναι πιο σφιχτό. Τραβήξτε προς τα έξω τη ζώνη από τη ζώνη ALR. Διαγώνια ζώνη μέσω της Κατεύθυνσης 1 και της ζώνης κάτω από την σχισμή ζώνης 2 και στη συνέχεια τοποθετήστε τα μέσα από τη σχισμή καθοδήγησης 3. Τοποθετήστε τη διαγώνια ζώνη πάνω από το υποβραχιόνιο και τη ζώνη κάτω από το υποβραχιόνιο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι το τμήμα της ζώνης ασφαλείας διαγώνιου καλύπτει τον ώμο του παιδιού σας και όχι μπροστά από το λαιμό του. Προσαρμόστε τη διαγώνια ζώνη σε κόκκινο ημισφαίριο, βεβαιωθείτε ότι η διαγώνιος ιμάντας τρέχει πάνω από το ώμο του παιδιού σας και όχι μπροστά από το λαιμό του.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Θα πρέπει να είναι πλήρως κολλημένη και να εξασφαλιστεί ότι η ζώνη ασφαλείας δεν είναι στριμμένη. Εγκαθίσταται στη θέση πρόσθιου προσανατολισμού με τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος. Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα προς τα εμπρός στο κάθισμα του οχήματος (προς την κατεύθυνση της διαδρομής). Πρώτα τραβήξτε έξω τη ζώνη από τη ζώνη ALR. Διαγώνιος ιμάντας μέσω της Κατεύθυνσης 1 και ζώνης κάτω από τη σχισμή ζώνης 2 στη συνέχεια τοποθετήστε τα μέσα από τη σχισμή καθοδήγησης 3. Τοποθετήστε τη διαγώνια ζώνη πάνω από το υποβραχιόνιο και τη ζώνη κάτω από το υποβραχιόνιο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Βεβαιωθείτε ότι το διαγώνιο τμήμα ζώνης ασφαλείας τρέχει πάνω από το οστό του παιδιού σας και όχι μπροστά από το λαιμό του. Κλείστε το άκρο της πόρπης στην πόρπη του καθίσματος του αυτοκινήτου με ένα κτύπο CLICK. Ακολουθήστε την κατεύθυνση του βέλους για να σφίξετε τη ζώνη και τοποθετήστε την περιττή ζώνη στο κάλυμμα του υφάσματος. Ανακινήστε το κάθισμα αυτοκινήτου ασφαλείας για παιδιά για να βεβαιωθείτε ότι είναι ασφαλώς τοποθετημένο. ΠΡΟΣΟΧΗ! Το διαγώνιο τμήμα της ζώνης ασφαλείας πρέπει να κινείται διαγώνια προς τα πίσω. Μπορείτε να ρυθμίσετε την πορεία του ιμάντα με τον ρυθμιζόμενο εκτροπέα ιμάντα του οχήματος και στις δύο πλευρές. Προσαρμόστε τη διαγώνια ζώνη σε κόκκινο ημισφαίριο, βεβαιωθείτε ότι η διαγώνιος ιμάντας τρέχει πάνω από το ώμο του παιδιού σας και όχι μπροστά από το λαιμό του. Θα πρέπει να είναι πλήρως κολλημένο για να διασφαλιστεί ότι η ζώνη ασφαλείας δεν είναι στριμμένη. ΠΡΟΣΟΧΗ! Εάν το παιδί σας προσπαθήσει να ανοίξει τα κουμπιά ασφαλείας, φροντίστε να σταματήσετε το συντομότερο δυνατό. Ελέγξτε ότι το παιδικό κάθισμα είναι σωστά τοποθετημένο και βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας είναι σωστά ασφαλείς. Διδάξτε το παιδί σας για τους κινδύνους που συνεπάγεται.

Σημαντικές σημειώσεις:

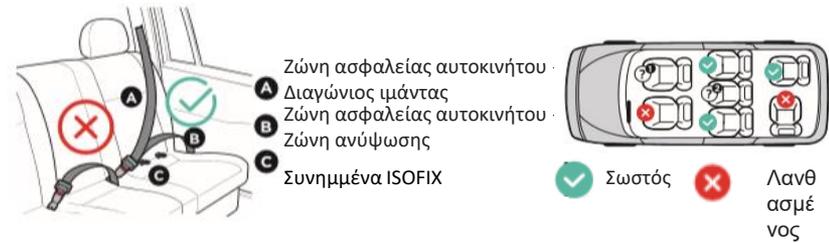
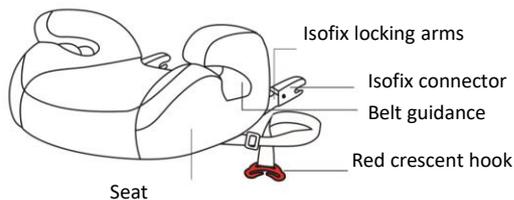
Το κάθισμα αυτό προορίζεται για παιδιά με βάρος μεταξύ 22 και 36 κιλά και είναι εγκεκριμένο για χρήση σε καθίσματα εξοπλισμένα με ζώνες ασφαλείας τριών σημείων. Κρατήστε το κάθισμα ασφαλές από επικίνδυνες χημικές ουσίες. (μπαταρίες λιθίου υγρές, για παράδειγμα) Σε περίπτωση συμβάντος, πάρτε το παιδί μακριά από το κάθισμα πατώντας το κόκκινο κουμπί της πόρπης. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο σε ασφαλές μέρος, όπου δεν μπορεί να επιτευχθεί εύκολα. Συνιστάται, εάν ταξιδεύετε με επιβάτες διαφορετικού βάρους, ότι οι βαρύτεροι επιβάτες κάθονται στο μπροστινό κάθισμα και ότι ο αναπτήρας βρίσκεται στο πίσω κάθισμα. Όταν δεν χρησιμοποιείτε το κάθισμα, είναι καλύτερο να το ασφαλίσετε με τη ζώνη ασφαλείας, έτσι ώστε να μην πέσει σε περίπτωση συμβάντος.

Instructions

1. The seat cover should not be replaced with any other than the one recommended by the manufacturer, because the cover constitutes an integral part of the restraint performance. Always put the seat carefully and as close as possible to the backrest of the seat in the car, as shown in this instruction manual.
2. Do not put the seat on car seats equipped with airbags. Do not change or modify this product in any way.
3. The child seat should be changed when it has been a subject to violent stresses in an accident.
4. It shall be recommended that children are not left in their child restraint system unattended.
5. Always make sure that any straps holding the seat restrain to the vehicle shall be tight, any straps restraining the child should be adjusted to the child's body and check that the straps shall not be twisted.
6. The child seat should be kept away from sunlight if the seat is not provided with a textile, otherwise it may be too hot for the child's skin.
7. The rigid items and plastic parts of a child restraint must be so located and installed that they are not liable, during everyday use of the vehicle to become trapped by a moveable seat or in a door of the vehicle.
8. It is important that the belt is placed at its lowest position, but not around the child's tummy. Make sure that the belt is tight enough. NOTE: A belt too tight can be as dangerous as a belt too loose.
9. For the reason of safety, the child seat must be fixed inside the vehicle even if you do not put your child inside the child seat.
10. Any luggage or other objects liable to cause injuries in the event of a collision shall be properly secured.

Put the child sat down, then put carefully the diagonal seat belt. Put the belts in the buckle. Check if the child is comfortably sat and if leans correctly on the backrest of the car seat. And ensure that the belts are not too loose. (Picture 2)

Safety methods for using



Καθένα σύστημα δεν μπορεί να εγγυηθεί απόλυτη προστασία από τραυματισμό ή συντριβή! Οδηγείτε με προσοχή, χρωματισμένα όταν υπάρχει ένα παιδί στο αυτοκίνητο! Για να διασφαλίσετε την ασφαλή χρήση αυτού του προϊόντος, τηρήστε τις προειδοποιήσεις, τις οδηγίες και τις συστάσεις αυτού του εγχειριδίου! Η εσφαλμένη χρήση του καθίσματος θα συμβάλει στη μείωση των χαρακτηριστικών προστασίας και ασφαλείας! Εάν δεν ακολουθήσετε τις οδηγίες που αναφέρονται σε αυτή την οδηγία, αυξάνετε τον κίνδυνο σοβαρού τραυματισμού ή θανάτου!

ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε αυτό το παιδικό κάθισμα με ζώνες ασφαλείας 2 σημείων. ΜΗ χρησιμοποιείτε εναλλακτικές παραλλαγές που δεν εμφανίζονται σε αυτές τις οδηγίες. Βεβαιωθείτε ότι το σύστημα συγκράτησης για παιδιά δεν είναι κλειστό από το πτυσσόμενο ή μετακινούμενο κάθισμα του επιβάτη ή από την πόρτα του αυτοκινήτου. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα πτυσσόμενα καθίσματα συνοδηγού είναι καλά κλειστά. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα αντικείμενα, όπως οι αποσκευές ή τα βιβλία στο αυτοκίνητο, έχουν στερεωθεί σωστά, καθώς μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό σε περίπτωση ατυχήματος. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα αντικείμενα, όπως οι αποσκευές ή τα βιβλία στο αυτοκίνητο, έχουν στερεωθεί σωστά, καθώς μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμό σε περίπτωση ατυχήματος. Αυτό το σύστημα συγκράτησης παιδιών πρέπει να είναι σταθερά στερεωμένο στο όχημα, ακόμη και όταν δεν χρησιμοποιείται. Σε περίπτωση σύγκρουσης ή αιφνίδιας διακοπής, το μη ασφαλισμένο παιδικό κάθισμα μπορεί να τραυματίσει άλλους επιβάτες. ΜΗΝ επιτρέπετε στα παιδιά να παίξουν με ρύθμιση παιδικού καθίσματος. Μην αφαιρείτε ποτέ το παιδί από το κάθισμα ασφαλείας όταν το όχημα κινείται.

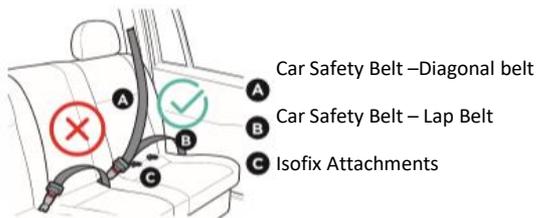
Η ασφάλεια των παιδιών σχεδιάζεται, δοκιμάζεται και πιστοποιείται σύμφωνα με τις απαιτήσεις του Ευρωπαϊκού Εξοπλισμού Παιδικής Ασφάλειας (ECE R 44/4).

Εγκατάσταση

Ομάδα 3 (22-36 κιλά)

Εγκαθίσταται στη θέση πρόσθιου προσανατολισμού με τη φίσα ISOFIX και τη ζώνη ασφαλείας του οχήματος. Χρησιμοποιείτε το παιδικό κάθισμα μόνο στα εμπρός καθίσματα του οχήματος. Σύμφωνα με στατιστικά στοιχεία ατυχημάτων, τα παιδιά είναι ασφαλέστερα όταν συγκρατούνται σωστά στα πίσω καθίσματα απ' ότι στα μπροστινά καθίσματα. ΠΟΤΕ μην χρησιμοποιείτε αυτό το κάθισμα ασφαλείας για παιδιά με ζώνες οχήματος 2 σημείων. Εγκατεστημένο σε αυτοκίνητο με συνδέσεις ISOFIX. Τοποθετήστε τον οδηγό εισαγωγής ISOFIX στα δύο εξαρτήματα ISOFIX του οχήματός σας. Εάν δεν έχετε οδηγό εισαγωγής ISOFIX στο αυτοκίνητό σας, αγνοήστε αυτό το βήμα.

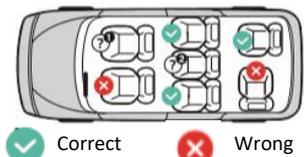
Πατήστε το κουμπί ISOFIX για να τραβήξετε και τους δύο βραχιόνες ασφάλισης ISOFIX. Πιάστε το παιδικό κάθισμα και με τα δύο χέρια και σπρώξτε τους δύο βραχιόνες ασφάλισης σταθερά μέσα στους οδηγούς εισαγωγής μέχρι να μπουν οι βραχιόνες ασφάλισης με ένα θόρυβο κλικ και στις δύο πλευρές.



Car Safety Belt –Diagonal belt

Car Safety Belt – Lap Belt

Isofix Attachments



Correct

Wrong

No one system can guarantee absolute protection from injury or crash!

Drive with caution, colored when there is a child in the car!

To ensure the safe use of this product, adhere to the warnings, instructions and recommendations in this manual! Incorrect use of the seat will help reduce its protection and safety features!

Failure to follow the instructions in this instruction increases the risk of serious injury or death!

NEVER use this child seat with 2-point seat belts.

DO NOT use alternative variants that are not shown in these instructions.

Ensure that the child restraint is not closed by a passenger's folding or moving seat or by the car door.

Ensure that all folding passenger seats are properly closed.

Ensure that all items, such as luggage or books in the car, are properly fastened, as they can cause injury in the event of an accident.

Ensure that all items, such as luggage or books in the car, are properly fastened, as they can cause injury in the event of an accident.

This child restraint system must be firmly attached to the vehicle, even when not in use. In case of a crash or sudden stop, the unsecured child seat can injure other passengers.

DO NOT allow children to play with child seat adjustment.

NEVER remove the child from the safety seat when the vehicle is moving.

The safety of the children is designed, tested and certified in accordance with the requirements of the European Child Safety Equipment (ECE R 44/4).

Installation
Group 3 (22-36kg)

Installed in the forward facing position with ISOFIX connector and vehicle seat belt.
Use the child safety seat only on forward facing vehicle seats. According to accident statistics, children are safer when properly restrained in rear seats than in front seats.

NEVER use this child safety seat with 2-point vehicle belts.

Installed in car with ISOFIX connectors.

Put the ISOFIX insert guide into the two ISOFIX attachments of your vehicle.

If you do not have ISOFIX insert guide in your car, please ignore this step.

GR

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αυτό είναι ένα "universal" γενικής χρήσης κάθισμα αυτοκινήτου. Αυτό το προϊόν έχει εγκριθεί από το ECE R44 / 04 για χρήση στα περισσότερα αλλά όχι όλα οχήματα. Το κάθισμα αυτό ορίζεται ως "γενικής χρήσης" σύμφωνα με ορισμένες απαιτήσεις και σύμφωνα με τα τελευταία πρότυπα για αυτό το προϊόν.

Οι πιθανότητες συμβατότητας του καθίσματος με το αυτοκίνητό σας είναι μεγαλύτερη όταν στις οδηγίες του αυτοκινήτου αναφέρεται ότι μπορεί να χρησιμοποιήσει αυτό το είδος "γενικής χρήσης" προϊόντος (από την αντίστοιχη ομάδα).

Εάν έχετε οποιοσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με τον πωλητή ή τον εισαγωγέα.

Αυτό το κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να χρησιμοποιηθεί στα μπροστινά και τα πίσω καθίσματα, εξοπλισμένα με ζώνη 3 σημείων, διαγώνια και κάτω ζώνη (που διέρχεται από το στομάχι).

Τοποθετήστε το μαξιλάρι όσο το δυνατόν πιο κοντά στην πλάτη του καθίσματος

Οδηγίες

1.Μην αλλάζετε το ύφασμα της ταπετσαρίας με οποιαδήποτε άλλο από αυτή που συνιστά ο πωλητής ή ο εισαγωγέας. Η ταπετσαρία έχει μεγάλη σημασία για την ασφάλεια του καθίσματος.

2.Πάντα τοποθετείτε το μαξιλάρι προσεκτικά κοντά στην πλάτη του καθίσματος του αυτοκινήτου, όπως φαίνεται στις οδηγίες.

Σημαντικές παρατηρήσεις

Το κάθισμα αυτό έχει σχεδιαστεί για παιδιά που ζυγίζουν μεταξύ 15 και 36 κιλών και έχει εγκριθεί για χρήση σε καθίσματα εξοπλισμένα με ιμάντες συγκράτησης 3 σημείων.

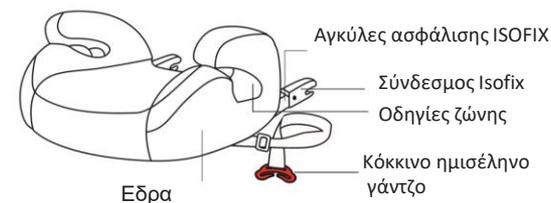
Φυλάξτε το κάθισμα από επικίνδυνες χημικές ουσίες (για παράδειγμα, διάλυμα μπαταρίας).

Σε περίπτωση ατυχήματος, ελευθερώστε πρώτα το παιδί πατώντας το κόκκινο κουμπί της πόρτης.

Διατηρήστε αυτή την οδηγία σε ασφαλές μέρος όπου δεν είναι εύκολη η πρόσβαση.

Συνιστάται εάν ταξιδεύετε με ανθρώπους με διαφορετικό βάρος, οι πιο βαρύς επιβάτες να καταλαμβάνουν τα μπροστινά καθίσματα και οι ελαφρότεροι - πίσω. Όταν δεν χρησιμοποιείτε το κάθισμα, είναι προτιμότερο να το στερεώσετε με την ζώνη ασφαλείας για να μην πέσει ή να μην παρασυρθεί σε περίπτωση ατυχήματος.

Μέθοδοι ασφαλείας για τη χρήση



Αγκύλες ασφάλισης ISOFIX

Σύνδεσμος Isofix

Οδηγίες ζώνης

Κόκκινο ημισέληνο γάντζο

Εδρα

Press the ISOFIX button to pull out both ISOFIX locking arms.

Grasp the child seat with both hands and slide the two locking arms firmly into the insert guides until the locking arms engage with a clicking noise on both sides. The green safety button must now be visible on both sides. Try your best to push the booster and it will be tighter.

Pull out the belt from the belt ALR.

Diagonal belt through Guidance 1 and lap belt through the belt slot 2, then put them together through Guidance slot 3. Place diagonal belt above armrest and lap belt under armrest.

NOTE: Make sure that the diagonal seatbelt section runs over your child's shoulder done and not in front of his or her neck.

Guide the diagonal belt into red crescent hook, make sure the diagonal belt runs over your child's shoulder bone and not in front of his or her neck.

NOTE: It should be fully stuck and ensure that the seat belt is not twisted.

Installed in the forward facing position with vehicle seat belt.

Place the child seat forward facing on the vehicle seat(in the direction of travel).

First pull out the belt from the belt ALR.

Diagonal belt through Guidance 1 and lap belt through the belt slot 2 then put them together through Guidance slot 3. Place diagonal belt above armrest and lap belt under armrest.

NOTE: Make sure that the diagonal seatbelt section runs over your child's shoulder bone and not in front of his or her neck.

Lock the tip of the buckle into the vehicle seat buckle with a CLICK noise. Follow the direction of arrow to tighten belt and put redundant belt into cloth cover. Shake the child safety car seat to make sure it is securely attached.

CAUTION! The diagonal seat belt section must run diagonally backward. You can adjust the course of the belt with your vehicle's adjustable belt deflector on both sides.

Guide the diagonal belt into red crescent hook, make sure the diagonal belt runs over your child's shoulder bone and not in front of his or her neck. It should be fully stuck to ensure that the seat belt is not twisted.

CAUTION! If your child attempts opening the safety buttons make sure you stop at the earliest opportunity. Check that the child safety seat is correctly attach and make sure that your child is properly secure. Teach your child about the dangers involved.

Important notes:

1. This seat is intended for children weighted between 22 and 36kgs and it is approved for using on seats equipped with 3-point seat belts.
2. Keep the seat safe from dangerous chemicals substances. (lithium batteries liquid, for example)
3. In case of incident, take the child away from the seat by pressing the red button on the buckle.
4. Keep this manual at a safe place, where it can't be easily reached.
5. It is recommended that if you travel with passengers with different weight, that the heavier passengers are seated on the front seat and that the lighter are on the backseat.
6. When you are not using the seat, it is best that you secure it with the seatbelt, so that it doesn't fall in the case of an incident.

Der grüne Sicherheitsknopf muss jetzt auf beiden Seiten sichtbar sein. Versuchen Sie, den Booster nach besten Kräften zu betätigen, damit er fester wird. Ziehen Sie den Riemen aus dem Riemen ALR heraus. Diagonalgurt durch Führung 1 und Beckengurt durch Gurtschlitz 2, dann durch Führung 3 zusammenlegen. Diagonalgurt über Armlehne und Beckengurt unter Armlehne legen.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass der diagonale Sicherheitsgurtbereich über die Schulter Ihres Kindes verläuft und nicht vor dessen Nacken. Führen Sie den Diagonalgurt in den roten Halbmondhaken, und achten Sie darauf, dass der Diagonalgurt über den Schulterknochen Ihres Kindes und nicht vor seinem Hals verläuft.

HINWEIS: Es sollte festsitzen und sicherstellen, dass der Sicherheitsgurt nicht verdreht ist. Wird in der nach vorne gerichteten Position mit dem Fahrzeugsicherheitsgurt installiert.

Legen Sie den Kindersitz in Fahrtrichtung nach vorne auf den Fahrzeugsitz. Ziehen Sie zuerst den Riemen aus dem Riemen ALR heraus. Diagonalgurt durch Führung 1 und Beckengurt durch Gurtschlitz 2, dann durch Führung 3 zusammenlegen. Diagonalgurt über Armlehne und Beckengurt unter Armlehne legen.

HINWEIS: Stellen Sie sicher, dass der diagonale Sicherheitsgurtbereich über den Schulterknochen Ihres Kindes und nicht vor dessen Hals verläuft. Rasten Sie die Schnallenspitze mit einem KLICK-Geräusch in die Schnalle des Fahrzeugsitzes ein. Befolgen Sie die Pfeilrichtung, um den Riemen zu spannen und den überflüssigen Riemen in die Stoffhülle zu legen. Schütteln Sie den Kindersitz, um sicherzustellen, dass er sicher befestigt ist.

VORSICHT! Der diagonale Sicherheitsgurtabschnitt muss diagonal nach hinten verlaufen. Sie können den Gurtverlauf beidseitig mit dem verstellbaren Gurtumlenker Ihres Fahrzeugs einstellen. Führen Sie den Diagonalgurt in den roten Halbmondhaken. Achten Sie darauf, dass der Diagonalgurt über den Schulterknochen Ihres Kindes und nicht vor dessen Hals verläuft. Es sollte festsitzen, damit der Sicherheitsgurt nicht verdreht wird. VORSICHT! Wenn Ihr Kind versucht, die Sicherheitsknöpfe zu öffnen, stellen Sie sicher, dass Sie zum frühestmöglichen Zeitpunkt anhalten. Überprüfen Sie, ob der Kindersitz richtig befestigt ist, und vergewissern Sie sich, dass Ihr Kind richtig gesichert ist. Bringen Sie Ihrem Kind die Gefahren bei.

Wichtige Hinweise

1. Die Sitzerrhöhung ist für Kinder, die zwischen 22 und 36 kg wiegen, geeignet und ist für Einbau auf Autositze mit 3-Punkt-Gurt genehmigt.
2. Schützen Sie die Sitzerrhöhung vor gefährlichen chemischen Substanzen (z. B. Batterielösung).
3. Bei einem Unfall nehmen Sie das Kind heraus, indem Sie den roten Knopf auf der Schnalle drücken.
4. Die Anweisung bewahren.
5. Es ist empfehlenswert, wenn Sie mit Menschen mit unterschiedlichem Gewicht reisen, dass diese, die mehr wiegen auf den vorderen Sitze sitzen.
6. Wenn die Sitzerrhöhung nicht benutzt wird, ist es empfehlenswert, diese mit dem Sicherheitsgurt anzuschnallen, um zu verhindern, dass die im Falle eines Unfalls herunterfällt oder verschüttet wird.

BEDIENUNGSANLEITUNG

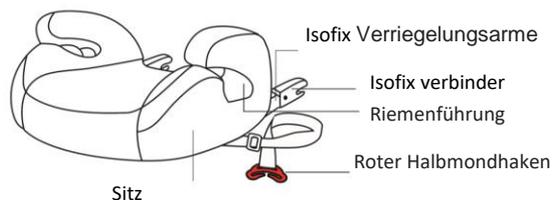
1. Das ist eine universale Sitzerrhöhung. Dieses Produkt wurde von der ECE R44 / 04 für den Einsatz in den meisten (aber nicht allen) Fahrzeugen genehmigt.
2. Diese Sitzerrhöhung ist gemäß einer Folge von Anforderungen und den neuesten Standards als "universal" definiert.
3. Die Kompatibilität der Sitzerrhöhung ist sichergestellt, wenn der Autohersteller in der Anleitung angegeben hat, dass das Fahrzeug mit universaler Sitzerrhöhung dieser Gruppe kompatibel ist.
4. Bei Fragen bezüglich das Produkt und dessen Verwendung wenden Sie sich an den Hersteller oder an den Händler.

Diese Sitzerrhöhung kann auf vorderen und hinteren Autositze, die auf einen 3-Punkt-Gurt und Gurt, der der Kinderbauch umfasst, verfügen. Legen Sie die Sitzerrhöhung so nah wie möglich an der Rückenlehne des Autositzes. (Bild 1)

Sicherheitshinweise

1. Der Polster darf nur mit einem vom Hersteller oder Händler empfohlenen ausgetauscht werden. Der Polster ist für die Sicherheit sehr wichtig.
2. Legen Sie die Sitzerrhöhung so nah wie möglich an der Rückenlehne des Autositzes, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben.
3. Die Sitzerrhöhung nie auf einem Autositz mit Airbag legen.
4. Das Produkt nicht ändern oder modifizieren.
5. Das Produkt nicht verwenden, falls es bei einem Unfall beschädigt wurde oder schleißig ist.
6. Das Kind nie unbeaufsichtigt auf der Sitzerrhöhung lassen.
7. Überprüfen Sie, ob die Gurte nicht von der Tür oder einem gefalteten Sitz des Fahrzeugs gequetscht sind. Falls der hintere Autositz klappbar ist, stellen Sie sich sicher, dass dieser richtig in aufrechte Position entfaltet ist.
8. Falls Sie Ihr Fahrzeug bei direkter Sonneneinstrahlung lassen, empfehlen wir Ihnen, die Sitzerrhöhung zu decken, da die Kunststoffteile und die Metallteile durch die Hitze heiss werden können. So können Sie Verbrennungen vermeiden.
9. Achten Sie darauf, dass die Sicherheitsgurte nicht verdreht sind. Folgen Sie die Anweisungen auf dem Diagramm es ist sehr wichtig, dass der Gurt unter dem Bauch das Kind umfasst.
10. Stellen Sie sich sicher, dass der Gurt fest genug, aber nicht zu fest ist. Lose Sicherheitsgurte können gefährlich sein.
11. Das Gepäck und andere Gegenstände sollen befestigt im Auto sein. Die nicht befestigten können Verletzungen verursachen.

Kinderstuhl Design



Kein System kann einen absoluten Schutz vor Verletzungen oder Unfällen garantieren! Fahren Sie mit Vorsicht, gefährt, wenn sich ein Kind im Auto befindet!

Befolgen Sie die Warnungen, Anweisungen und Empfehlungen in diesem Handbuch, um die sichere Verwendung dieses Produkts zu gewährleisten!

Eine falsche Verwendung des Sitzes kann die Schutz- und Sicherheitsfunktionen beeinträchtigen! Die Nichtbeachtung der Anweisungen in dieser Anleitung erhöht das Risiko schwerer oder tödlicher Verletzungen!

Verwenden Sie diesen Kindersitz NIEMALS mit 2-Punkt-Sicherheitsgurten. Verwenden Sie KEINE alternativen Varianten, die in dieser Anleitung nicht aufgeführt sind. Stellen Sie sicher, dass die Kindersicherung nicht durch den Klapp- oder Bewegungssitz eines Insassen oder durch die Autotür geschlossen wird.

Stellen Sie sicher, dass alle klappbaren Beifahrersitze ordnungsgemäß geschlossen sind. Stellen Sie sicher, dass alle Gegenstände, wie Gepäckstücke oder Bücher im Auto, ordnungsgemäß befestigt sind, da sie bei einem Unfall Verletzungen verursachen können.

Stellen Sie sicher, dass alle Gegenstände, wie Gepäckstücke oder Bücher im Auto, ordnungsgemäß befestigt sind, da sie bei einem Unfall Verletzungen verursachen können.

Dieses Kinderrückhaltesystem muss auch bei Nichtgebrauch fest mit dem Fahrzeug verbunden sein. Im Falle eines Unfalls oder plötzlichen Anhaltens kann der ungesicherte Kindersitz andere Passagiere verletzen. Lassen Sie Kinder NICHT mit der Kindersitzverstellung spielen. Entfernen Sie das Kind NIEMALS vom Sicherheitssitz, wenn sich das Fahrzeug bewegt.

Die Sicherheit der Kinder ist gemäß den Anforderungen der Europäischen Kinderschutzrüstung (ECE R 44/4) ausgelegt, geprüft und zertifiziert.

Installation Gruppe 3 (22-36kg)

Wird in der nach vorne gerichteten Position mit ISOFIX-Anschluss und Fahrzeugsitzgurt installiert. Verwenden Sie den Kindersitz nur auf nach vorne gerichteten Fahrzeugsitzen. Laut Unfallstatistik sind Kinder auf den Rücksitzen sicherer als auf den Vordersitzen, wenn sie richtig festgehalten werden.

Verwenden Sie diesen Kindersitz NIEMALS mit 2-Punkt-Fahrzeuggurten.

Wird im Auto mit ISOFIX-Anschlüssen installiert. Stecken Sie die ISOFIX-Beilagenführung in die beiden ISOFIX-Anbauteile Ihres Fahrzeugs. Wenn Sie keine ISOFIX-Anleitung in Ihrem Auto haben, ignorieren Sie bitte diesen Schritt. Drücken Sie die ISOFIX-Taste, um beide ISOFIX-Verriegelungsarme herauszuziehen. Fassen Sie den Kindersitz mit beiden Händen und schieben Sie die beiden Verriegelungsarme fest in die Einsatzführungen, bis die Verriegelungsarme auf beiden Seiten mit einem Klickgeräusch einrasten.